

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Naujas lenkų puolimas

Želigowski užėmė Giedraičius

Bolševikai sumušo Vrangeli

Ir Varšava kalba apie plebiscitą

Lenkų plėšikai pavargę belaukdami lietuvių atsakymo.

KOPENHAGEN, lapkričio 1. — Iš Kauno gauta specialios pranešimas, kuris sako, kad lenkai, kurie per kelias dienas nieko neveikę ir veltui laukę atsakymo į Želigowskio notą, pagaliau visu frontu pradėjo puolimą ir sulaužė lietuvių linijas tarp Malėtų ir Ozėškių. Lenkai paėmė Giedraičius.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Paėmė "raktą į Krymą." Maskvos pranešimas rodo, kad Vrangelis atkirsta nuo pusiausios tvirtovės.

LONDONAS, lapkričio 1. — Oficialinis Maskvos pranešimas, datuotas praėjusią nedėliedį, sako, kad šiaurvyčiuose ir šiaurvakariuose nuo Krymo pusiausios Rusijos sovietų kariuomenė užėmė kelias svarbių miestų. Tai davins didelį mušį, kurie ejo Juodosios jūros fronte.

Be kitų užimtų vietų minima miestai Perekop, Melitopol ir Skadovsk.

[Užėmimas Melitopolio rodo, kad bolševikai pasivargę apie septyniolias dienas penkias mylias į priekį — į pietus nuo Aleksandrowsko, kurį, kaip praeitą savaitę buvo pranešta iš Sevastopolio, anti-bolševikų vadas pietų Rusijoje, generolas Vrangelis, turėjo apiešti. Prekop yra skaitoma raktu į Krymą. Jeigu bolševikai tikrai paėmė šį miestą, tai pasitraukimas generolo Vrangelio kariuomenės, veikiančios Tauridos sryty, tapo atkirstas.]

Dviejuose frontuose puola Vrangeli.

SEVASTOPOL, spalio 29 (suveleinta). — Rusijos bolševikų kariuomenė pradėjo stiprų puolimą tikslu sunaikinti generolo

Šiandie Rinkimai.

Lietuviai pliečiai-darbininkai, visi šandie prie balsavimo urnų!

Šandie šalies prezidento, valstijos gubernatorių ir kitų atitinkamų valdininkų rinkimai.

Šandie jūs turėsite nuspręsti kurios partijos žmonės pasims į savo rankas valdžios vėirą.

Šandie jūs turėsite duoti savo politinio susipratimo egzaminą.

Šandie jūsų diena. Visi balsuokite už socialistų Partijos tikieta.

Balsuokite už Debsą, partijos kandidatą prezidento vietai, ir visus kitus josios kandidatus.

Jūsų klesos partija yra tik Socialistų Partija.

Jos laimėjimas kartu reiškia ir visos darbininkų klesos laimėjimą.

Tatai — balsuokite už Socialistų Partijos tikieta!

Vrangelio komanduojamasis armijos pietų Rusijoje. Bolševikai puola dviejose vietose. Jie jau persikėlė per Dniepr upę, ties Nikopoliu, ir siūnia savo pulkus iš Chakovkos. Puoline naudojamasi kareiviais, atsiųtais iš lenkų fronto, ir taip jau dideliais buriais sibiričių. Bet, vis dar siūnčiama žymių sustiprinimų — by tik sulaužius Vrangelio linijas.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Varšavos gėdavimai.

Vilniaus sryties likimą turės išspręsti plebiscitas.

VARŠAVA, spalio 29 (suveleinta). — Ministerių taryba sutiko, kad Vilniaus sryties likimą nuspręstų plebiscitas, kurį tvarkys tautų lyga. [Neseniai buvo pranešta, kad tautų lyga nusprendė, jogei ji neturinti jėgos išvyti iš Vilniaus Želigowskį. Tad kaip ji galės tenai tvarkyti plebiscitą? Varšava, matyt, nusimano, kad tas "plebiscitas" bus toks, kaip kad ana "lietuvių ir baltgudių" ermita, kurios skraiste prisidengusi ji (Varšava) užgrobė Vilnių. Kol įvyks plebiscitas, Želigowskio gaujos mokės apsidirbti taip, kad visa išėitų Varšavos naudai.]

Plenuoja varstiną darbą.

Socialistai ir jų pritarėjai tam priešinasi; atžagareiviai pritaria.

BERLINAS, lapkričio 1. — Vokietijos valdžia norėtų, kad visoje šalyje būtų įvesta taip vadinamoji "industrinė konskripcija", kuri palieštų ir vyrus ir moteris — kaip kad padaryta Bulgarijoje. Šią pleną sugalvojo profesorius Schuecking, ir valdžia jį rado esant priimtiniu. Jeigu jį liktų įstatymu, tai kiekvienas sveikas vyras ir moteris vienus metus (kartą amžiuje) turėtų dirbti tam tikrą jam skiriamą darbą — verstina. Tai, girdi, būtų kaip ir substitutas (užvaduotojas) karinei (verstinai) tarnystei, kuri jau panaikinta. Ir tai esą reikalinga todėl, kad išlaikyti reikiamos minios... disciplinos! Socialistai ir visi kiti pažangūs žmonės šitam sumanymui kuogriežiausiai priešinasi. Jam pritaria, suprantama, tik atžagareiviai.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Siulo mandata.

Italijai pasiulyta mandatas Armenijai "globoti"; gal priims.

ROMA, lapkričio 1. — Laikraštis Tempo sako, kad jo manymu, Italijai esą pasiulyta mandatas Armenijai globoti, kurį ji linkusi priimti.

Lithuanian Protest Against Polish Aggression

Chicago Lithuanians, assembled at the Seventh Regiment Armory of Illinois, October 31st, 1920, under the auspices of the Lithuanian Societies and Organizations, representing the Lithuanian colony of Chicago and suburbs, of over 100,000 people, and reflecting the sentiment of the 800,000 Lithuanians, residing in the United States of America, have taken under their serious consideration the conditions now prevailing in their native land.

At the time when it seemed that the bloodshed in Europe had ceased, Lithuania, our native land, found itself engulfed by the fire of war. Part of the Polish army, under General Zeligowski, invaded Lithuanian territory and captured the capital of Lithuania, Vilno.

This is already the second invasion of Lithuania by the Polish armies. It is obvious that Polish militarism is determined to destroy the youthful state of the Lithuanian Republic, and to subjugate its people for the exploitation of the Polish magnates.

Lithuania has given to Poland no cause for war. It desired to live in peace with its neighbors. When the dispute over territorial boundaries had arisen out of the Polish claims, Lithuania made every effort to find a peaceful solution of the problem. It has gladly submitted the question to the Arbitration Committee of the League of Nations.

The Poles, however, shamefully violated their given pledges, and, without waiting for the verdict of the Arbitration Committee, resorted to the use of arms to establish their claims to the Lithuanian territory, and to the Lithuanian capital, Vilno.

Under these circumstances, Lithuania was compelled to meet violence with force. The blood again is flowing, and the people of these two neighboring countries are again made victims of the mad military imperialism, which flourished in the by-gone days of Prussian design to conquer the world.

Lithuania is determined to defend her national life, her freedom, liberty, and independence to the last drop of her blood. Lithuania will perish rather than submit to the rule of the mad Polish junkers.

In these grave days for Lithuanian national existence, is it not proper for the whole civilized world to look into this violent conduct of Poland, and to curb Poland's imperialistic adventure?

In the name of the democratic principle of self-determination of all nations, and in the name of humanity, we protest against the outrageous conduct of Poland toward Lithuania, and appeal to the whole civilized world to sustain Lithuania in her struggle for peace and justice.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Skerdynės žydų Ukrainoj.

Anti-bolševikų sukilimą sekė baisios žudynės.

KONSTANTINOPOLIS, lapk. 1. — Šiandie čia gauta pranešimų apie ytin rimtus kaimiečių maištus Odesos srytyje. Pasak pranešimų, maištus sekė skerdinės žydų, kurių daugybė nužudyta. Iš visų apielinčių žydai didžiausioje panikoj bėga į Odesą.

Bet dagi ir pačioje Odesoje žydų likimas nėra užtikrintas, nes miesto valdžia, dėl susidėjusių militarinių apytovų, daliai jau išsikrausčiusi.

"Del darbininkų labo."

New Yorko komunistai liepia boikotuoti rinkimus.

NEW YORK, lapkričio 1. — Harleme šiandie areštuota trys vyrai, kurie lipdė prie sienų ir stulpų didelius plekatus, išleistų "suvienytosios komunistų partijos." Plekatuose raginama "boikotuoti šiuos rinkimus," nes mat "visas rinkimų bznis yra klasta, kad jus mulkinti." Vietoje to, girdi, reikalinga "nuversti kapitalistinę valdžią ir įsteigti sovietų valdžią."

R-revoliucingųjų plekatų lipdintojai tečiaus neprispazino, kad jie esą komunistai. Girdi, užlipdymą plekatų jiems tik prižadėta užmokėti — po 20 dolerių į dieną.

Generalis streikas Vera Cruze.

MEXICO CITY, lapk. 1. — Čia gauta žinių, kad Vera Cruz prieplaukoj paskelbta generalis streikas.

Naujos riaušės Irlandijoje.

Užmušė šešis policistus, daug sužeista.

DUBLINAS, Irlandija, lapk. 1. — Praeito nedėdienio vakarą įvairiose Irlandijos vietose surengta nemažiau kaip keturiolika puolimų. Puolimus surengė irlandai sukilėliai. Puolimų metu šeši policistai tapo užmušti ant vietos, o apie dvidešimt lengviau ar sunkiau sužeista. Tarp sužeistųjų yra vienas kareivis ir vienas jurininkas.

Policijos "karžygių" darbai.

DUNGANNON, lap. 1. — Šis centralinio Ulsterio miestelis vakar naktį matė didžiųjų baisenybių. Militarinė anglų policija, norėdama atsikvėpti dėl sužeidimo tulo vietos policisto, surengė pogromą. Puoline jie naudojo dagi bombomis. Daugelis namų arba sugriauta arba sudeginta.

Pakorė studentą.

DUBLIN, lapkričio 1. — Montoj kalėjime šį rytą pakarta jaunas medicinos studentas, Kevin Barry. Jisai kaltinta delto, kad praeitą vasarą kartu su keliais kitais Sinn Fein organizacijos nariais, dalyvavęs tulame užpuolime.

PINIGŲ KURSAS.

Vakar, lapk. 1 d., užsienio pinigų kainos, perkant jų ne mažiau kaip už 25,000 dolerių, bankų buvo skaitoma Amerikos pinigais šiaip:

Anglijos 1 svaras	\$3.43
Austrijos 100 kronų	\$0.39
Belgijos, už \$1	frankų 14.95
Danų 100 kronų	\$13.65
Finų 100 markų	\$2.50
Francijos, už \$1	frankų 15.82
Italijos, už \$1	lirų 27.20
Lietuvos 100 auksinių	\$1.35
Lenkų 100 markų	\$0.35
Olandų 100 guldenų	\$30.30
Norvegų 100 kronų	\$13.59
Šveicarų 100 frankų	\$6.36
Švedų 100 kronų	\$19.40
Vokiečių 100 markų	\$1.35

Debsas gaus žinių apie rinkimus.

Žinių jam suteiksias kalėjimo užžiūrėtojas.

ATLANTA, lapkričio 1. — Socialistų Partijos kandidatas į prezidentus, Eugenius V. Debsas, kuris įkalintas federaliniame Atlantos kalėjime, šią naktį gausis žinių apie rinkimų davinius. Kalėjimo užžiūrėtojas Zerbst pareiškė, kad jis šią naktį "kiek galima dažniau" kreipsis (telefonu) į vietos laikraštis ir gautasias informacijas perduosias socialistų kandidatui.

Socialistų priešai laimėjo.

Miesto valdžios rinkimais Romoje socialistų priešai gavę "didelę didžiumą."

ROMA, lapkričio 1. — Miesto valdžios rinkimais, kurie buvo praeitą nedėdienį, anti-socialistinių partijų kandidatai gavo didelę didžiumą balsų. Rinkimų metu pasireiškė ytin didelis entuziazmas. Surengta kelios demonstracijos. Demonstracijose metėsi daugybė tautinių vėliavų.

Rinkimų davinii žinių agentija tečiaus nepraneša.

Numetė 13,000 dolerių.

UTICA, lapkričio 1. — Faxton ligoninės dektarai šiandie visą dieną įieškojo vieno miligramo radiumo, kurį numetė į šalį tula neatsargi ligonė. Radiumas su bandažu buvo pririštas prie moters krutinės. Ji serga vežio liga. Ligonė apie radiumą nieko nežinojo, tik jautė, kad bandažas daro jai nemalonumo, ir numetė jį. Radiumas kainuoja apie tryliką tukstančių dolerių. Kol kas jis dar nesurasta.

Lietuvai pagalbon

Moterų draugija paaukojo \$55.00.

[Iš Lietuvos Misijos Biuro].

NEW YORKAS, spalio 30. — Newarko švento Ražančiaus Moterų Draugija savo laikytamą mitingą spalio 28 dieną paaukojo Lietuvos Gynimo Komitetui pirmutinę kanuolę — penkis šimtus dolerių.

Noris prezidento vietas.

Graikijos žmonės gal turėsia nuspręsti ko jie daugiau nori — Konstantino ar Venizelos'o.

PARYŽIUS, lapkričio 1. — Vietos graikų rateliuose pranešta, kad Graikijos sosto klausimą veikiausia teksią išspręsti patiems gyventojams — sekamais rinkimais, lapkričio 7 d. O tai delto, kad kunigaikštis Uovilas atsisakė priimti karaliaus karūną, ir kartu pareikalavo, kad šitas klausimas būtų išspręstas visatinii balsavimu.

Karaliaus sosto Povilas atsisakė todėl, kad jo nori ir buvusis karalius Konstantinas. Pastarasis kartą jau pasireiškė, jogei sostas priklausau jam, o ne kam nors kitam. Jisai tik tuomet jo išžadėsių, kada patys gyventojai nuspręstų, kad jis jiems nepageidaujamas. Dabartinis Graikijos premieras Venizelos tečiaus visai nonori, kad Konstantinas sugrįžtų. Jeigu klausimą teks leisti patiems gyventojams išspręsti, tai Venizelos jį pastatysias taip, kad gyventojai turėsia balsuoti apie tai, butent: ar jie nori, kad Graikija būtų monarchija ar — respublika. Jisai tikis, kad gyventojai balsuos už respubliką, ir prezidento vieta tuomet tektų ne kam kitam, kaip tik Venizelos'ui.

Nelaimės.

Susikūle trys garvežiai; keturi žmonės užmušta. STANTON, Ia., lapkričio 1. — Apie šimtą jardų atstu nuo šio miestelio stoties šį rytą susikūle trys Burlington linijos garvežiai. Pasekmėje to — keturi žmonės užmušta, trys darbininkai ir vienas nepažystamas žmogus.

Ir jie žada streikuoti.

MADRIDAS, lapkričio 1. — Cirukų darbininkai, kurie eina imtis su buliais, rengiasi mesti savo darbą. Reikalauja didesnių algų ir tulų kitų pagerinimų.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Bolševikai pasitraukia iš Kievo?

Bolševikai pasitraukia iš Kievo?

LONDONAS, spalio 30. — Central News agentijos žinia, gauta iš Kauno, sako, kad Odesoj ir keliose kitose vietose — Chersonuij ir Podolijoj — kilo maištų.

Pranešama, kad bolševikai rengiasi apiešti Odesą ir traukiasi iš Kievo, po to, kada juos sumušo sukilėlių buriai. Sakoma, kad sukilimas persimetą Ekaterinoslavan.

Sunki bausmė.

Turėsias užsimokėti 20.000 dol. ir pasėdėti kalėjime.

CHICAGO. — Teisėjas Landis vakar "stipriai supurtė" visus svaiginamųjų gėrimų pardavinėtojus. Tai delto, kad vienas jų tulo viešbučio savininkas, Charles Sommers, tapo nuteistas užsimokėti dvidešimt tukstančių dolerių pabaudos ir trysdešimčiai mėnesių kalėjimo. Jisai kaltinta del peržengimo visatinės prohibicijos įstatymo, kitaip — svaiginamųjų gėrimų pardavinėjimo.

Suprantama, Sommers kaltinamas dar neis, nēgi jisai mokės nuzymėtąją pabaudą. Jisai dar oai kreiptis į augštesnį kortą. O ten — visai gali būti.

True translation filed with the post-master at Chicago, Ill., Nov. 2, 1920 as required by the act of Oct. 6, 1917

Sulaikė Italijos laivą.

Italijos valdžia užprotestuosianti.

[Iš Federatosios Presos]

LONDONAS. — Geatomis čia iš Maskvos žiniomis, Anglijos karo laivai sulaikė Italijos pirklabinį laivą Ancona, vykusį į Novorossyską.

Tai yra mūškus nelegalinis žygis, kadangi Juodosios jūros prieplaukos nėra blokaduojamos. Laukiama, kad delei to Italijos valdžia užprotestuos.

Nuteisė vienuolika karejiečių.

SEOUL, Koreje, lapkričio 1. — Japonų teismas šiandie čia nuteisė vienuolika korejiečių. Nuteisė nuo vieno iki trijų metų kalėjimui. Visi jie kaltinta del "sumokslininkavimo prieš valdžią."

Pinigai jau greičiau Pasiekia Lietuvą

Lietuvos Prekybos ir Pramonės Bankas, jo skyriai, o taipgi Lietuvos paštas pradėjo geriaus veikti, o todėl pinigų pristatymas Lietuvoje pasidarė šiek tiek greitesnis. Dažnai pinigai esti išmokami po šešių ar septynių savaicių po to, kaip jie išsiunčiami iš Chicago. Tas įvyko daugiausia pastangomis Naujienų Pinigų Siuntimo Skyriaus, kurs niekad nesiliauja raginęs Lietuvos įstaigas veikti greičiau, idant greitesnė pagelbą suteikus suvargusiems Lietuvos žmonėms.

Naujienų Pinigų Siuntimo Skyrius siūnia Lietuvon Pinigus per Lietuvos Prekybos ir Pramonės Banką, kurs yra didžiausiu Lietuvos banku. Pinigai yra siunčiami trejopu būdu: perlaidomis, čekiais ir kablegramomis.

NAUJIEŲ PINIGŲ SIUNTIMO SKYRIUS
1739 So. Halsted St., Chicago, Ill.

